

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **88 (1970)**

Heft 51

PDF erstellt am: **11.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Dienstag 3. März 1970
Berne, mardi 3 mars 1970

475

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

88. Jahrgang
88^e année

N° 51

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 2000 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 2000 (Office féd. du registre du commerce ☎ (031) 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50, un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

N° 51 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Abhandlung gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Saprodal AG, Basel.
SI Chêne-Thônex-Mésanges, en liquidation, Genève.
M. Dufour SA, Lausanne.
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. -
Marche di fabbrica e di commercio 243480 - 243527.
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Ausweis). - Banque nationale suisse (situation). - Banca nazionale svizzera (situazione).
Auslands-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.
Postcheckverkehr, Beirträge. - Service des chèques postaux, adhésions.

Amlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Zug, Freiburg, Solothurn,
Basel-Stadt, Appenzel A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Ticino,
Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

20. Februar 1970.
Keller Restaurants AG, in Wallisellen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Schmitthenackerstrasse 4 (c/o Kurt Keller). Statutendatum: 5. 2. 1970. Grundkapital: Fr. 100.000, voll liberriert, wovon Fr. 9000 durch Verrechnung, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt im Handelsregister nicht eingetragenes Geschäft «Restaurant Rosengarten K. Kellers», in Dietlikon, mit Aktiven (Fr. 115 898.65) und Passiven (Fr. 40 483.35), gemäss Uebernahmebilanz per 31. 10. 1969 zum Preise von Fr. 75 415.30, wovon Fr. 75 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht. Zweck: in erster Linie Betrieb von Restaurants sowie ferner Betrieb von Hotels, Beteiligung an Unternehmen der Lebensmittel- und Dienstleistungsbranche; Finanzierung solcher Unternehmungen und Erwerb von Grundstücken und Liegenschaften. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen des VR: Kurt Keller, von Marthalen, in Wallisellen, Präsident; Karl Keller, von Marthalen, in Dietlikon, dieser zugleich Direktor, und Rolf Tschanz, von Sigirwil, in Zürich, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. Februar 1970. Dienstleistungen; Führerkräftevermittlung.
AG für angewandtes Management (SA pour le management appliqué) (Applied Management Ltd.), in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Schmelzbergstrasse 56, Zürich 7. Statutendatum: 2. 2. 1970. Grundkapital: Fr. 100.000, voll liberriert, 200 Namenaktien zu Fr. 500. Zweck: in der Hauptsache Erbringung von Dienstleistungen für die Wirtschaft; insbesondere durch Zurverfügungstellen von Managementkräften; ferner Beteiligung an und Finanzierung von Handels-, Industrie- und Kulturunternehmen und Holdinggesellschaften; kann auch Immobilien, Immobilienrechte, Konzessionen, Wasserrechte, Patente, Lizenzen und dergleichen erwerben, veräußern, pachten und verpachten. VR (Verwaltungsrat): 3 bis 6 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Roland Wallach, von Bremgarten BE, in Zürich, Präsident; Jörg Schweizer, von Männedorf und Horgen, in Herrliberg, Vizepräsident; und Peter Widmer, von Eschenbach LU, in Egg ZH, alle mit Einzelunterschrift. Direktor mit Einzelunterschrift: Bruno M. Billeter, von Winterthur und Männedorf, in Winterthur.

20. Februar 1970. Waren aller Art; Finanzierungen.
Cinqfils AG (Cinqfils SA) (Cinqfils Inc.), in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Brauerstrasse 33, Zürich 4. Statutendatum: 13. 2. 1970. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberriert, 500 Namenaktien zu Fr. 100. Zweck: Durchführung und Vermittlung von Handelsgeschäften mit Waren aller Art; Finanzierung von Export- und Importgeschäften sowie Abwicklung von Finanzgeschäften; kann auch Grundeigentum erwerben. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder telegraphisch oder im SHAB. Einziges Mitglied des VR: Werner Klaus, von Zürich, in Wollerau, mit Einzelunterschrift. Direktor: Robert McGuirk, Bürger der USA, in Pfäffikon ZH; zeichnet kollektiv mit Werner Klaus, einziges Mitglied des VR, der seinerseits Einzelunterschrift führt.

20. Februar 1970.
Overseas Trading Corporation Ltd., in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 26. 1. 1970, S. 191), Tätigkeit von Handelsgeschäften, namentlich in Uebersee usw. Statuten am 11. 2. 1970 geändert. Neue Fassung der Firma: **Overseas Agency and Trading Corporation Ltd.**

20. Februar 1970. Damenmäntel, Kostüme.
A. Gobbi, in Zürich, Tellstrasse 31, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Armando Gobbi, von Castagnola TI, in Zürich 3. Einzelunterschrift wurde erteilt an Yvonne Gobbi, von Castagnola TI, in Zürich. Damenmäntel- und Kostümfabrik.

20. Februar 1970. Betriebsorganisationen; Verwaltungen aller Art.
Antonio Wehrli, in Zürich, Burstwiesenstrasse 62, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Antonio Wehrli, von Muralto und Sirnach, in Zürich 3. Büro für Betriebsorganisation; Uebernahme von Vermögens- und Liegenschaftsverwaltungen.

20. Februar 1970. Speisefette; Lebensmittel.
H. Vetsch Sohn, in Hinwil (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1958, S. 822), Fabrikation von und Handel mit Speisefetten und andern Artikeln der Lebensmittelbranche. Diese Firma wird, da nicht eintragungsbefähigt, auf Begehren des Inhabers gelöst.

20. Februar 1970. Damenmäntel; Kostüme.
Fritz Brunner, Erben, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1966, S. 2817), Damenmäntel- und Kostümfabrik. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

20. Februar 1970. Haushaltmaschinen.
Heiny Bertschi AG, in Wangen (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1969, S. 1050), Herstellung und Vertrieb von Haushaltmaschinen usw. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster vom 4. 2. 1970 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöst.

20. Februar 1970.
IW-Gesellschaft für Information und Werbung, in Zürich 3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 29. 2. 1968, S. 437). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 12. 2. 1970 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöst.

20. Februar 1970. Publikationen aller Art.
Magica-Verlag AG, in Meilen (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1969, S. 2828), Betrieb eines Verlagsgeschäftes und insbesondere Herausgabe und Vertrieb von Publikationen aller Art usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Chur (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1970, S. 323) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöst.

20. Februar 1970.
Willy Bischoff, Schlosserei, in Stäfa (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1967, S. 1313). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Frauenfeld (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1970, S. 348) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöst.

20. Februar 1970. Maschinen; Werkzeuge; Baumaterialien.
Robert Aebi AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1969, S. 1050), Fabrikation, Handel und Vermietung von Maschinen, Werkzeugen und Materialien aller Art, insbesondere für das Bauwesen, usw. Henri Hess infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Hans Bachmann, von Buchholterberg, in Sion. Prokura von Theodor Eisenschner erloschen.

20. Februar 1970. Baukrane.
J. Huber & Co., in Dietikon, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1968, S. 1301), Handel mit und Unterhalt von Baumaschinen, insbesondere Baukrane. Die Kommanditsumme des Kommanditärs Heimo Dieter Lanz und diejenige des Kommanditärs Günther Bernauer sind von je Fr. 2000 auf je Fr. 15 000 erhöht worden. Von beiden Erhöhungsbeträgen ist je ein Teilbetrag von Fr. 5000 durch Verrechnung liberriert worden.

20. Februar 1970.
WHG, Werkzeugmaschinen-Handels-A.G., in Rümlang (SHAB Nr. 126 vom 3. 6. 1969, S. 1261). Prokura von Walter Pfeifer erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Hans Jörg Kessler, von und in Zürich.

20. Februar 1970. Liegenschaften.
Aktiengesellschaft Gambrinus, in Zürich 2 (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1969, S. 610), Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften usw. Benno Baur infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien Martin F. Hafter, von Zürich, in Kilchberg ZH, Vizepräsident.

20. Februar 1970. Liegenschaften.
Aktiengesellschaft Wieding, in Zürich 2 (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1969, S. 610), Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften usw. Benno Baur infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien Martin F. Hafter, von Zürich, in Kilchberg ZH, Vizepräsident.

20. Februar 1970. Liegenschaften.
A.-G. zum alten Zeughaus, in Zürich 2 (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1969, S. 610), Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften usw. Benno Baur infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien Martin F. Hafter, von Zürich, in Kilchberg ZH, Vizepräsident.

20. Februar 1970.
Viktoria Immobilien Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1969, S. 610). Benno Baur infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Martin F. Hafter, von Zürich, in Kilchberg ZH, Vizepräsident.

20. Februar 1970.
Overterra Investment Service AG OIS, in Zürich 8 (SHAB Nr. 8 vom 21. 1. 1970, S. 64), Erbringung von Dienstleistungen bei der Anlage von Kapital usw. Der Prokurist Anton Bächler wohnt nun in Uster. Alle zurzeit eingetragenen Zeichnungsberechtigten zeichnen für das Gesamtunternehmen.

20. Februar 1970. Sanitär- und Heizungsinstallationen.
Rothmayr & Co. AG., in Zürich 4 (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1969, S. 301), Sanitär- und Heizungsinstallationen usw. Prokura von Felix Kamber erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Paul Nyffenegger, von Hutwil, in Ossingen, und Heinrich Rüegg, von und in Zürich.

20. Februar 1970. Sanitär- und Heizungsinstallationen.
Rothmayr & Co. AG., in Adliswil (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1969, S. 301), Sanitär- und Heizungsinstallationen usw., mit Hauptsitz unter der Firma «Rothmayr & Co. AG.», in Zürich. Prokura von Felix Kamber erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien Paul Nyffenegger, von Hutwil, in Ossingen, und Heinrich Rüegg, von und in Zürich.

20. Februar 1970. Sattlerarbeiten.
Friedr. Sperr Söhne, Nachf. E. Oelschläger, in Zürich (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1970, S. 148), Sattlerei usw. Einzelunterschrift führt Anneliese Oelschläger, von und in Zürich.

20. Februar 1970.
Handelsbank in Zürich (Banque Commerciale à Zurich) (Banca Commerciale a Zurigo) (Commercial Bank in Zurich), in Zürich 1 (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1969, S. 671). Prokuren von Hermann Graf und Josef Müller erloschen. Wendelin Steiger nicht mehr stellvertretender Direktor, sondern Direktor; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Max Angster und Ernst Hagmann nicht mehr Vizepräsidenten, sondern stellvertretende Direktoren; führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Giorgio Juon, von Küblis, in Zürich; Otto Kurt, von Roggwil BE, in Wädenswil; Jakob Ruckstuhl, von Affeltrangen TG und Braunau TG, in Dübendorf, und Julius Scherrer, von Quarten, in Zürich.

20. Februar 1970. Papier- und Schreibwaren.
Waser & Co., Nachf. Zeller-Waser & Co., in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1967, S. 3425), Papier- und Schreibwaren-Grosshandlung. Prokura von Werner Veit erloschen. Neu haben Einzelprokura: Arnold Pünter, von und in Stäfa; Fritz Neuhaus, von Rüderswil, in Affoltern am Albis; Joseph Schmid, von Zürich, in Dotikon, und René Chevillat, von und in Zürich.

20. Februar 1970. Bauten.
Hans Tschanen, in Nürensdorf (SHAB Nr. 270 vom 18. 1. 1963, S. 3267), Baugesäft. Neu hat Einzelprokura: Walter René Frutig, von Zürich und Meikirch BE, in Fällanden.

20. Februar 1970.
Werbeagentur Rothmayr AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1969, S. 995). Neue Adresse: Bauherrenstrasse 15, in Zürich 10.

20. Februar 1970. Dienstleistungen für Werbung.
A-Z Büro GmbH, in Zürich 1 (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1963, S. 2362), Dienstleistungen auf dem Gebiete der Werbung usw. Der Gesellschafter und Geschäftsführer Heinrich Kolb wohnt nun in Zollikon; er lebt in Gütertrennung.

20. Februar 1970. Uebersetzungen.
A.A.C. Translations, H. Kolb, in Zürich (SHAB Nr. 298 vom 21. 12. 1965, S. 3983), Uebersetzungsbüro. Der Firmainhaber wohnt nun in Zollikon; er lebt in Gütertrennung.

20. Februar 1970.
H. Kolb, Zentrumsdruck, in Zürich (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1963, S. 3562), Herstellung von Druckerzeugnissen. Der Firmainhaber wohnt nun in Zollikon; er lebt in Gütertrennung.

20. Februar 1970.
Konsumverein Zürich, in Zürich 4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 291 vom 11. 12. 1968, S. 2685), Ankauf, Verkauf und Produktion guter und billiger Lebensmittel usw. Neu haben Kollektivprokura zu zweien Robert Baumann, von Oberhallau und Zürich, in Zürich; Anton Curschellas, von Rueun GR, in Thalwil, und Ernst Gächter, von Oberriet SG, in Regensdorf.

20. Februar 1970. Autozubehör; Garageeinrichtungen.
Th. E. Wild AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1969, S. 2277), Betrieb eines Handels- und Fabrikationsunternehmens für Autozubehör und Garageeinrichtungen usw. Dr. Hans Kaspar Stiffel und Edwin Wild aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift: Dr. Fridolin Allemann, von Breitenbach, in Zürich. Gertrud Bühler, Mitglied des VR, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Walter Fierz, von Winterthur, in Zürich.

20. Februar 1970.
Adolf Witz AG Werbeberatung, in Zürich 3 (SHAB Nr. 88 vom 16. 4. 1968, S. 796). Dr. Jürg Rudolf Gulich, nun in Zumikon, Vizepräsident und Sekretär des Verwaltungsrates, nun auch Direktor; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Weitere zwei Direktoren: Jost Witz, welcher weiter Einzelunterschrift führt, sowie Hans-Ulrich Schweizer, von Zürich, in Rüschlikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Hans Baumann, von Zürich, in Kloten, und Werner Isenring, von Mogelsberg, in Zürich.

20. Februar 1970. Beratungen aller Art.
Interconsult Pigreco AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1970, S. 201), Uebernahme von Consultingmandaten für Projektierung, Bau und Betrieb industrieller Anlagen usw. Einzelprokura ist erteilt an Prof. Dr. Ing. Gino Parolini, italienischer Staatsangehöriger, in Rom.

20. Februar 1970.
Verband der Kosmetik-Industrie, in Zürich 8, Genossenschaft (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1966, S. 2401). Dr. Paul Zondler aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

243480. Date de dépôt: 28 novembre 1969, 15 h.
H.A. Godet & Cie, Auvornier (Neuchâtel). – Production, fabrication et commerce. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 130128. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 juillet 1969.

Vin et eaux-de-vie du Prieuré St-Pierre d'Auvornier. (Cl. int. 33)

PRIEURE ST. PIERRE AUVERNIER



H.A. Godet et Cie Auvornier

243481. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1969, 18 Uhr.
Max Affolter, Uhren und Bijouterie, Strehlgasse 25, Zürich. – Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 130888. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. September 1969 an.

Armbanduhren, Wanduhren, Tischuhren; Ringe, Kolliers, Bracelets, Broschen, Anhänger; Bestecke. (Int. Kl. 8, 14)



243482. Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1969, 18 Uhr.
WIR Wirtschaftsring-Genossenschaft, Steinengraben 12, Basel 3. – Fabrikation und Handel.

Zeitschrift und andere Drucksachen. (Int. Kl. 16)



243483. Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1969, 18 Uhr.
WIR Wirtschaftsring-Genossenschaft, Steinengraben 12, Basel 3. – Fabrikation und Handel.

Monatszeitschrift. (Int. Kl. 16)

WIR-Pionier

243484. Date de dépôt: 22 décembre 1969, 8 h.
Lactina Suisse Panchaud S.A., Vevey (Vaud). – Fabrication.

Produits cosmétiques. (Cl. int. 3)



243485. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1969, 18 Uhr.
Bieri Pumpenbau AG, Erlenuweg 13, Münsingen (Bern). – Fabrikation und Handel.

Schwimmbadfilter und Zubehör, nämlich Umwälzpumpen, Vierwegventile, Filterbehälter, Wasseraufbereitungseinrichtungen. (Int. Kl. 7, 11)

Bieri – Cristal

243486. Hinterlegungsdatum: 24. Dezember 1969, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. – Fabrikation und Handel.

Fasern, Folien, Platten und Stangen aus Kunststoffen. (Int. Kl. 17, 22)

CRASTOREX

243487. Hinterlegungsdatum: 24. Dezember 1969, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. – Fabrikation und Handel.

Fasern, Folien, Platten und Stangen aus Kunststoffen. (Int. Kl. 17, 22)

CRASTURAN

243488. Hinterlegungsdatum: 24. Dezember 1969, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

SANDOCICLIN

243489. Hinterlegungsdatum: 24. Dezember 1969, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

TRAVITON

243490. Date de dépôt: 23 décembre 1969, 19 h.
Mundipharma AG, Bahnhofstrasse 26, Rheinfelden (Argovie). – Fabrication et commerce.

Drogues médicinales, produits d'extraction d'origine animale ou végétale sous forme de médicaments, produits pharmaceutiques pour la médecine humaine et vétérinaire, produits cosmétiques, produits chimiques pour l'industrie, les sciences, la photographie, l'agriculture, matières obtenues par des procédés chimiques, physico-chimiques et physiques pour l'usage pharmaceutique, cosmétique, industriel, scientifique et agronomique. (Cl. int. 1, 3, 5)

MUNDISPART

243491. Hinterlegungsdatum: 29. Dezember 1969, 17 Uhr.
Ambrosia Limited, Bovril House, Southbury Road, Enfield (Middlesex, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Puddings in Büchsen und Cremes. (Int. Kl. 30)

AMBROSIA

243492. Date de dépôt: 30 décembre 1969, 17 h.
Revendication de priorité: France, 30 octobre 1969.
Bräcker-France (Société anonyme), 132, avenue Clémenceau, Wintzenheim (Haut-Rhin, France). – Fabrication et commerce.

Courseurs pour continus à anneaux à filer et/ou à retordre. (Cl. int. 7)

NYLTEX

243493. Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1970, 8 Uhr.
Wegrotex AG, Weberei, Leibstadt, Bahnhofstrasse 355, Leibstadt (Aargau). – Erneuerung der Marke Nr. 130815. Firma geändert. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Oktober 1969 an.

Fensterstuch. (Int. Kl. 21)

BOMBYX

243494. Hinterlegungsdatum: 8. Januar 1970, 11 Uhr.
Paul Matter, Seefeldstrasse 27, Zürich 8. – Handel.

Spezial-Reinigungsmittel für Chromstahlpültische, Chromstahlhahnen und dergleichen. (Int. Kl. 3)

RESPOCHROM

243495. Hinterlegungsdatum: 8. Januar 1970, 11 Uhr.
Paul Matter, Seefeldstrasse 27, Zürich 8. – Handel.

Spezial-Reinigungsmittel für Badewannen, Lavabos, glasierte Platten und dergleichen. (Int. Kl. 3)

RESPO-SPEZIAL

243496. Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1970, 8 Uhr.
Dr. Grossmann AG, Pharmacia, Altschwil, Binningerstrasse 95, Altschwil (Basel-Landschaft). – Fabrikation. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 131527. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. November 1969 an.

Pharmazeutika. (Int. Kl. 5)

FORAL

243497. Hinterlegungsdatum: 12. Januar 1970, 8 Uhr.
Pharma-Cosma AG, Bahnhofstrasse 5, Zug. – Fabrikation und Handel.

Mittel zur Körper- und Schönheitspflege. (Int. Kl. 3)

REGINA SANS SOUCIS

243498. Hinterlegungsdatum: 12. Januar 1970, 19 Uhr.
Leder & Co. AG, auf der Fluh, Jona (St. Gallen). – Fabrikation und Handel.

Treibriemen und Förderbänder. (Int. Kl. 7)

RAPPLON

243499. Date de dépôt: 13 janvier 1970, 11 h.
Prexim S.A., 11, Grand'Rue, Corcelles (Neuchâtel). – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 132584. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 janvier 1970.

Pendulettes, réveils, réveils à musique, pendules, montres, fournitures et outils d'horlogerie, bijouterie. (Cl. int. 8, 14)

CYRENE

243500. Date de dépôt: 13 janvier 1970, 11 h.
Prexim S.A., 11, Grand'Rue, Corcelles (Neuchâtel). – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 132585. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 janvier 1970.

Pendulettes, réveils, réveils à musique, pendules, montres, fournitures et outils d'horlogerie, bijouterie. (Cl. int. 8, 14)

JADYS

243501. Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1970, 18 Uhr.
Cenovis Vitamin-Hefe AG, Baslerstrasse 15, Rheinfelden (Aargau). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 132039. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Januar 1970 an.

Suppenpasten und Suppenkonserven. (Int. Kl. 29, 30)

CENOX

243502. Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1970, 18 Uhr.
Cenovis Vitamin-Hefe AG, Baslerstrasse 15, Rheinfelden (Aargau). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 132040. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Januar 1970 an.

Hühnersuppenpasten und Hühnersuppenkonserven. (Int. Kl. 29, 30)

CENOPOUL

243503. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1970, 20 Uhr. Messerfabrik Carl Elsener, Inhaberin E. Elsener, Ibach (Schwyz). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 132695. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Januar 1970 an.

Messerschmiedwaren, insbesondere Schneidwerkzeuge aller Art aus rostfreiem Stahl. (Int. Kl. 8)

VICTORINOX

243504. Date de dépôt: 7 janvier 1970, 17 h. Cluett, Peabody & Co., Inc., 433 River Street, Troy (New York, USA). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 132284. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 janvier 1970.

Tissus en pièces de coton, de lin, de laine, de soie, artificielle et combinaisons de ceux-ci, ainsi que tous vêtements et sous-vêtements façonnés avec ces mêmes tissus. (Cl. int. 24, 25)

SANFOR

243505. Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1970, 15 Uhr. Erwin O. Haberfeld, Klostbachstrasse 165, Zürich. — Fabrikation und Handel.

Anstecksignale für Karteizwecke, insbesondere Karteikarten; Leitkarten; Geschäftsbücher; Schriftgutsammler. (Int. Kl. 16)

DEFINAL

243506. Date de dépôt: 16 janvier 1970, 11 h. Fabriques Movado 119, rue du Parc, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). — Fabrication. — Renouvellement de la marque N° 132636. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 janvier 1970.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

CALENDINE

243507. Date de dépôt: 16 janvier 1970, 11 h. Fabriques Movado 119, rue du Parc, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). — Fabrication. — Renouvellement de la marque N° 132637. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 janvier 1970.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

DYNAPLAN

243508. Date de dépôt: 7 janvier 1970, 11 h. Alcyon Electronique et Physique S.A., 1, chemin de la Roche, Renens (Vaud) et OMEGA Louis Brandt & Frère S.A., succursale de Lausanne, 93, rue Alois-Fauquex, Lausanne (Vaud); adresse pour la correspondance: Alcyon S.A., case postale, Lausanne 16 (Vaud). — Fabrication et commerce.

Appareils pour l'optique et l'électronique quantique. (Cl. int. 9)

MULTISECTRON

243509. Hinterlegungsdatum: 18. April 1969, 17 Uhr. General Telephone & Electronics International Incorporated, 100 West 10th Street, Wilmington (Delaware, USA). — Fabrikation und Handel.

Elektronische Instrumente, Vorrichtungen und Apparate zur Identifizierungszwecken, einschliesslich elektronischen Abtastereinrichtungen, Reflektoren und Dechiffriererichtungen sowie deren Bestand- und Zubehörteile; Etiketten. (Int. Kl. 9, 16)

KARTRAK

243510. Hinterlegungsdatum: 8. September 1969, 17 Uhr. G.D. Searle & Co., Niles Avenue and Searle Parkway, Skokie (Illinois, USA). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

DEPEPTHINE

243511. Date de dépôt: 18 septembre 1969, 17 h. Yanmar Diesel Engine Co. Ltd., 62, Chaya-machi, Kita-ku, Osaka (Japon). — Fabrication et commerce.

Moteurs, en particulier moteurs à combustion interne, accouplements et courroies de transmission, grands instruments et machines pour l'agriculture, couvrees, machines pour usage industriel y compris machines-outils. (Cl. int. 7, 12)

YANMAR

243512. Hinterlegungsdatum: 15. Oktober 1969, 17 Uhr. S.C. Johnson & Son, Inc., 1525 Howe Street, Racine (Wisconsin, USA). — Fabrikation und Handel.

Teppichpflege- und -reinigungsmittel. (Int. Kl. 3)

TEPPICH SCHNEE

243513. Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1969, 20 Uhr. Hostert Automata Düsseldorf, am Hackenbruch 2, Düsseldorf (Deutschland). — Fabrikation und Handel.

Automatische Film- und Foto-Entwicklungsmaschinen, automatische Hochglanz-Trockenmaschinen und -Pressen sowie automatische Geräte für elektronische Farbmessung und Belichtungssteuerung. (Int. Kl. 7, 9)

HOSTERT AUTOMATA

243514. Hinterlegungsdatum: 3. Dezember 1969, 20 Uhr. Siegfried Aktiengesellschaft, Zofingen (Aargau). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 131251. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Oktober 1969 an.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

CASIPHOL

243515. Hinterlegungsdatum: 4. Dezember 1969, 12 Uhr. Siegfried Aktiengesellschaft, Zofingen (Aargau). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 140502. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Dezember 1969 an.

Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer; chemische Erzeugnisse für landwirtschaftliche, gartenwirtschaftliche und forstwirtschaftliche Zwecke; Düngemittel. (Int. Kl. 1, 5)

DIRIGOL

243516. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1970, 18 Uhr. Brunhilde Pretenthaler, Bahnhofstrasse 106, Zürich 1. — Handel.

Damenbekleidung. (Int. Kl. 25)

MARIE-LAURE

243517. Date de dépôt: 9 janvier 1970, 20 h. Lundbeck AG (Lundbeck S.A.) (Lundbeck Ltd.), Mattweg 76, Arlesheim (Bâle-Campagne). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 133281. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 janvier 1970.

Produits pharmaceutiques spéciaux ou non, objets pour pansements et désinfectants, produits hygiéniques et vétérinaires. (Cl. int. 5)

KETODON

243518. Date de dépôt: 5 janvier 1970, 18 h. Oy Hackman Ab, Röddäldsgatan 2, Helsinki 14 (Finlande). — Fabrication et commerce.

Planches pour la construction et la charpenterie. (Cl. int. 19)

KERROTEX

243519. Date de dépôt: 5 janvier 1970, 18 h. Whittaker Corporation, 9229 West Sunset Boulevard, Los Angeles (Californie, USA). — Fabrication et commerce.

Produits chimiques destinés à l'industrie et la science, résines synthétiques; substances adhésives destinées à l'industrie; matières plastiques à l'état brut (sous forme de poudres, liquides ou pâtes) ou sous forme de plaques, baguettes ou de matières plastiques renforcées. Cordes, ficelles, filets, tentes, bâches, voiles, sacs; matières de rembourrage (crin, capoc, plumes, algues de mer); matières textiles fibreuses brutes; fibres, notamment tissées et pré-tissées. (Cl. int. 1, 17, 22)

NARMCO

243520. Date de dépôt: 5 janvier 1970, 18 h. Whittaker Corporation, 9229 West Sunset Boulevard, Los Angeles (Californie, USA). — Fabrication et commerce.

Produits chimiques destinés à l'industrie et la science, résines synthétiques; substances adhésives destinées à l'industrie; matières plastiques à l'état brut (sous forme de poudres, liquides ou pâtes) ou sous forme de plaques, baguettes ou de matières plastiques renforcées. Cordes, ficelles, filets, tentes, bâches, voiles, sacs; matières de rembourrage (crin, capoc, plumes, algues de mer); matières textiles fibreuses brutes; fibres, notamment tissées et pré-tissées. (Cl. int. 1, 17, 22)

NARMTAPE

243521. Date de dépôt: 5 janvier 1970, 19 h. Edmund Knutti, XANTIA, 11, route Principale, Evilard (Berne). — Fabrication et commerce.

Montres mécaniques à remontage manuel et automatique; montres électriques, électroniques; mouvements, boîtes, cadrans, bracelets de montres; fournitures d'horlogerie; montres de plongée; chronomètres; chronographes; compteurs; appareils de chronométrage sportif; installations horaires, dispositifs et tableaux d'affichage du temps; compte-tours, parcomètres et tachymètres; pendules, pendulettes, réveils électriques, électroniques ou à remontage manuel; tous appareils chronométriques; bijouterie en vrai et en faux; montres-bijoux. (Cl. int. 9, 14)

LASIE

243522. Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1970, 20 Uhr. Ritec AG Kleiderfabrik Zofingen (Ritec S.A. manufacture de vêtements Zofingue), Aarburgerstrasse 13, Zofingen (Aargau). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 132278. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Januar 1970 an.

Besondere Erzeugnisse der Herren- und Damenbekleidung, welche von Stoffen aus australischer Wolle hergestellt sind. (Int. Kl. 25)

AUSTRALCA

243523. Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1970, 20 Uhr. Ed. Geistlich Söhne AG für chemische Industrie (Les fils d'Edouard Geistlich S.A. pour l'industrie chimique) (I figli d'Edoardo Geistlich S.A. per l'industria chimica) (Edward Geistlich Sons, Company Limited for Chemical Industry), Wolhusen (Luzern). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 132318. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Januar 1970 an.

Vitaminhaltige chemisch-pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

RUBROVIT «GEWO»

243524. Date de dépôt: 9 janvier 1970, 18 h. Reuge S.A., Ste-Croix (Vaud). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 131836. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 janvier 1970.

Plateaux à servir, tables à servir, coupes, soucoupes. (Cl. int. 20, 21)

PLATEX

243525. Date de dépôt: 9 janvier 1970, 17 h. Asahi Kasei Kogyo Kabushiki Kaisha, 1/25, 1-chome, Dojima-Hamadori, Kita-ku, Osaka (Japon). — Fabrication et commerce.

Résines synthétiques sous forme de poudres, liquides, pâtes ou grains. (Cl. int. 1)

MICROSUNTEC

243526. Date de dépôt: 9 janvier 1970, 17 h. Asahi Kasei Kogyo Kabushiki Kaisha, 1/25, 1-chome, Dojima-Hamadori, Kita-ku, Osaka (Japon). — Fabrication et commerce.

Résines synthétiques sous forme de poudres, liquides, pâtes ou grains. (Cl. int. 1)

SUNTEC

243527. Hinterlegungsdatum: 12. Januar 1970, 20 Uhr. The Johnson-March Corporation, handelnd unter der Firma-bezeichnung Waverly Mineral Products Co., 3018 Market Street, Philadelphia (Pennsylvania, USA). — Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für industrielle, wissenschaftliche, fotografische, landwirtschaftliche, gartenwirtschaftliche und forstwirtschaftliche Zwecke; künstliche und synthetische Harze, Kunststoffe für industrielle Zwecke in Form von Pulver, Pasten oder flüssig; Düngemittel (natürliche und künstliche), Feuerlöschmittel, Härtemittel und chemische Präparate zum Löten, chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln, Gerbstoffe, Klebstoffe für industrielle Zwecke, technische Öle und Fette, Schmiermittel, Staubbindemittel, feuchtigkeitsabsorbierende Streu für Haustiere, Brennstoffe (einschliesslich Motorenabgasstoffe), Leuchtstoffe, Kerzen, Wachslöcher, Nachtlöcher und Dochte. (Int. Kl. 1, 4, 31)

KITTY PAN

Cambio + Valorenbank, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1969
nach Gewinnverteilung

Aktiven		Passiven	
Fr.		Fr.	
Kassa-, Giro- und Postcheckguthaben	7 279 750.53	Bankenkreditoren auf Sicht	4 686 874.48
Coupons	3 880.50	Bankenkreditoren auf Zeit	15 258 249.15
Bankendebitoren auf Sicht	16 237 238.21	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	27 761 180.04
Bankendebitoren auf Zeit	6 246 295.85	Kreditoren auf Zeit	16 260 095.60
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	616 416.70	Depositenhefte	2 306 118.83
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	49 934 420.60	Checks und kurzfristige Dispositionen	1 242.50
Wertschriften	1 812 000.—	Sonstige Passiven	6 089 277.19
Edelmetalle	688 400.—	Aktienkapital	3 500 000.—
Sonstige Aktiven	150 635.40	Gesetzliche Reserven	3 500 000.—
		Spezialreserven I	3 000 000.—
		Spezialreserven II (Dividenden-Ausgleich)	400 000.—
		Gewinnvortrag	206 000.—
	82 969 037.79		82 969 037.79
Kautionen: Fr. 527 343.—		Kautionen: Fr. 527 343.—	
Aufwand	Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1969		Ertrag
Passivzinsen	Fr. 1 770 865.77	Gewinnvortrag 1968	Fr. 165 400.—
Passivkommissionen	173 522.40	Aktivzinsen	4 275 516.08
Bankbehörde und Personal	1 235 635.50	Kommissionen	1 884 038.71
Wohlfahrtsleistungen für das Personal	42 623.70	Ertrag des Wechselportefeuilles	684 227.24
Geschäfts- und Bürokosten	750 722.38	Ertrag der Wertschriften	591 968.72
Steuern und Abgaben	550 705.75	Verschiedenes	28 942.75
Rückstellungen und Amortisationen	1 140 000.—		
Gewinnvortrag 1968	Fr. 165 400.—		
Reingewinn 1969	Fr. 1 800 600.—		
	1 966 000.—		
	7 630 093.50		7 630 093.50
Zusammenstellung der Wertschriften	Fr.	Gewinnverteilung	Fr.
Inland		Ausrichtung einer Dividende von 16%	560 000.—
Obligationen	Fr. 20 000.—	Zuweisung in die Spezialreserven I	1 000 000.—
Banken	Fr. 534 000.—	Zuweisung in die Spezialreserven II (Dividenden-Ausgleich)	150 000.—
Pfandbriefe		Zuweisung an die Fürsorgestiftung	50 000.—
Aktien		Vortrag auf neue Rechnung	206 000.—
Banken	Fr. 182 075.—		
Finanzgesellschaften	Fr. 80 000.—		
industrielle Unternehmen	Fr. 101 000.—		
Ausland			
Obligationen	363 075.—		
Aktien	221 000.—		
	673 925.—		
	1 812 000.—		

Mitteilungen Communications Comunicazioni

**Schweizerische Nationalbank
Banque nationale suisse
Banca nazionale svizzera**

Ausweis vom 27. Februar 1970
Situation au 27 février 1970

	Fr.	Fr.
Aktiven - Actif		
Goldbestand - Encaisse or . . .	11 507 763 625.15	
Devisen - Devises	2 212 145 803.67	+ 760 456 540.63
Ausländische Schatzanweisungen in sFr. - Bons du Trésor étrangers en fr. s.	1 851 000 000.—	
Inlandportefeuille - Portefeuille effets sur la Suisse		
Wechsel - Effets de change	254 569 351.35	
Schatzanweisungen des Bundes - Bons du Trésor de la Confédération suisse		+ 151 000 059.10
Lombardvorschüsse - Avances sur nantissement	131 057 837.95	+ 117 372 597.40
Wertschriften - Titres deckungsfähige - pouvant servir de couverture	50 627 600.—	
andere - autres	119 564 001.—	
Korrespondenten - Correspondants im Inland - en Suisse	34 999 803.42	+ 8 714 592.63
im Ausland - à l'étranger	23 608 647.73	+ 1 874 862.60
Sonstige Aktiven - Autres postes de l'actif	97 753 297.45	+ 2 487 927.50
Zusammen - Total	16 283 089 967.72	
Passiven - Passif		
Eigene Gelder - Fonds propres	61 000 000.—	
Notenumlauf - Billets en circulation	11 779 228 225.—	+ 567 791 020.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten - Engagements à vue Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie - Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	2 867 621 576.96	
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten - autres engagements à vue	413 070 999.20	+ 470 548 139.13
Verbindlichkeiten auf Zeit - Engagements à terme	317 800 000.—	
Sonstige Passiven - Autres postes du passif	844 369 166.56	+ 3 567 420.73
Zusammen - Total	16 283 089 967.72	

Offizieller Diskontsatz seit 15. September 1969
Taux officiel d'escompte depuis le 15 septembre 1969 3 1/2 %

Offizieller Lombardzinsfuß seit 15. September 1969
Taux officiel pour avance depuis le 15 septembre 1969 4 1/2 %

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel
Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln seit 11. Nov. 1969
pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages
depuis le 11 novembre 1969 3 1/2 %

b) für übrige Pflichtlager seit 11. November 1969
pour autres stocks obligatoires depuis le 11 novembre 1969 4 %

51. 3. 70

**Auslandspostüberweisungsdienst
Service international des virements postaux**

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 3. März 1970
Cours de conversion sans engagement, dès le 3 mars 1970

Algerien/Algérie	100 Dinars = Fr. 87.85
Belgien/Luxembourg	100 Fr. belg. = Fr. 87.0%
Dänemark/Danemark	100 Kronen = Fr. 57.70
Deutschland/Allemagne	100 DM = Fr. 117.15
Frankreich/France	100 FF = Fr. 78.—
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl. = Fr. 10.41
Italien/Italie	100 Lire = Fr. —.68
Marokko/Maroc	100 DH = Fr. 85.90
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins = Fr. 118.75
Norwegen/Norvège	100 Kronen = Fr. 60.50
Oesterreich/Autriche	100 Schilling = Fr. 16.71
Schweden/Suède	100 Kronen = Fr. 83.10

**Postcheckverkehr, Beitritte
Chèques postaux, adhésions**

Fortsetzung - Suite

Wattenwil: Brot für Brüder Wattenwil-Forst 30-27595.
Wattwil: Blum Jürg Zürich Versicherungen 90-18626.
Weiningen (ZH): Canal Marco Malergeschäft 80-69089.
Weisslingen: Brot für Brüder Gemeindeaktion 84-8444.
Weiße: Zogg Joh. Heinrich 90-30496.
Wetzikon (ZH): Hürlimann E. R. Suter & H. U. Hafner Dres Rechts-
Markus 84-25275. - Syfrig Hans feuertechn. Anlagen 84-3577. - Verein
Türkçüli Anavatanı cenaze nakli yardimlasma sandigi 84-5895.
Wislikofen: Laube Fridolin 50-25945.
Wittenbach: Sonderegger-Wenger Rolf Verkaufschef 90-30501.
Wohlen (AG): Lüthy Roger 50-20981. - Veitch Burkhard 50-20977.
Wohlenschwil: Bühler Eduard dipl. Ing. ETH 50-20984.
Worb: Aktion Brot für Brüder Sammlung der Kirchengemeinde 30-25411. -
Eckhart Eugen Betriebsleiter 30-27869. - Stiftung Alterssiedlung Worb
30-15700.
Worblaufen: Moor Marc 30-24989.
Wysachsen: Kirchengemeinde Wysachsen Brot für Brüder 49-653.
Zillis: Aktion Brot für Brüder Zillis-Schamserberg 70-5511.
Zollikerberg: Baumberger Gottfried Kaufmann 80-83469.
Zollikofen: Schneider Hans Uhren Bijouterie 30-27474. - Roth Stephan
Beamer SBB 30-51600.
Zug: Anlagefinanz-Aktiengesellschaft Zug 80-1203. - Tegimenta AG
80-11438.
Zürich: Aktiengesellschaft vorm. schweiz. Creditoren-Verband 80-847. -
Baugenossenschaft des Schweiz. Verbandes evang. Arbeiter und Ange-
stellter Waschmaschinenstrom 80-9981. - Belgisch-Luxemburgische
Handelskammer für die Schweiz 80-9225. - Bénédikt-Schule Jacques
Cornu 80-69990. - Berweger Albert kaufm. Angestellter 80-83504. -
Biro -Schwery Vera 80-83476. - Blumengeschäft im Flughafen Kloten
Max Gall 80-69078. - Buchdruckerei Berichthaus Tagblatt der Stadt
Zürich Ferienwohnungsaktion (FERWO) 80-41301. - Bundesbahnen
Schweiz. Krankenkasse SBB Zahlungen an Finanzabteilung SBB Bern
30-193. - Comitato di sostegno centro studi e iniziative valle Belice Sic-
ilia 80-69087. - Denner AG Zentralverwaltung 80-69715. - Fehr W. Kauf-
mann 80-83483. - Feller-Schär W. 80-83470. - Flickinger Hans stud.
arch. 80-69098. - Frey-Stehli W. 80-83462. - Galimberti Mario viaggiato-
re rappresentante 80-83498. - Gausch-Böhler Amalie 80-83474. -
Gehring Elisabeth Ballettlehrerin 80-69092. - Geissbühler Hansuli
kaufm. Angestellter 80-93472. - Gisel Robert kaufm. Angestellter
80-83497. - Hauser Gerli M. Sekretärin 80-69064. - Hauser-Rütimann
Elsa 80-45380. - Hottinger Hans Kaufmann 80-69071. - Hug Walter
Konditorei Tea Room 80-69100. - Industrie-Engineering AG 80-9622. -
Iser R. Kaufmann 80-83496. - Jakob Otmar Zahnarzt cand. med.
80-69084. - Jud Germaine Parfumerie Elégance 80-69101. - Junker
Hans Milchprodukte 80-69067. - Kälin Emil Kaufmann 80-83481. -
Kappeler & Scheidegger 80-44231. - Kontaktwerbung Irene Rutz
80-48401. - Krankenkasse SBB Zahlungen an Finanzabteilung SBB Bern
30-193. - Leuthold Verena Coiffeuse 80-83492. - Lüthi Gertrud Für-

sprech 80-69069. - Mathis Wilfried Stereotypen 80-83491. - Neumayer
Max Schaufenserdekorateur 80-83490. - Numisma-Verlag AG Philate-
listischer und Numismatischer Verlag 80-4135. - Obrecht Arthur Innen-
dekoration 80-45286. - Obrecht Hans Innendekoration 80-69083. - Oel-
und Feitwerke Sais Abt. Eldorado-Glaze 80-11611. - Ott Walter Zim-
merer und Schreiner 80-69086. - Para Sport-Club Swissair 80-41172.
Peter Marthe kaufm. Angestellter 80-69072. - Plüss-Köhler Ernst Spe-
zialbrot-Bäckerei 80-45409. - Popp H. R. Transporte 80-69094. - Pot-au-
feu Verlag Alfred Stüssi Pfaffhausen 80-22005. - Relly-Kimm Albert
Offsetdrucker 80-83466. - Rolltex AG 80-8696. - Schindler David Lie-
genschaftskonto 80-69073. - Schmid Reto Kaufmann 80-83471. -
Schweiz. Autotransport-Club (SAR) 80-9513. - Seiler-Kuster Bertha
80-83478. - Sondersegger Tago T. Anlageberater 80-69097. - Sonetti
Gregorio Autotransporte 80-47627. - Sperr Schöne Friedr. Mäch. E.
Oelschläger Sattlerei- Reit- und Fahrsport 80-24956. - Steigmeier
Helene Frau 80-83487. - Stucky Jean-Paul Dr. Chefarzt 80-83452. -
Tanner Samuel eid. dipl. Versicherungsfachmann 80-69075. - 80. Ta-
gung älterer Eisenbahnbeamter 80-17006. - Verband der Schweiz. Tex-
til-Veredlungs-Industrie (VSTV) Umsatzbonus 80-41283. - Waltsbühl-
Kuhn T. 80-83488. - Weideli Erwin Haushaltsgeräte 80-69074. - Welti-
Furrer Auto Rental Ltd. 80-5221. - Werffeli H. R. dipl. Ing. Patentan-
walt 80-69068. - Zarotti R. Student 80-69096. - Zürcher Carlo Gold-
schmid 80-69093.
Zurzach: Lehrerkonferenz des Bez. Zurzach 50-16329.

Vaduz (FL): Anstalt Steinhaus 90-15748. - Establishment Superit
90-17841. - Navista Anstalt 90-16473. - Nigg Ernst Prof. 90-30484. -
Rentenberechnung-Anstalt 90-17997. - Schweizer-Verein im Fürstentum
Lichtenstein 90-13090.
München (Deutschland): Fischer Deflef Modellbau 80-54804.
Schopfheim (Deutschland): Todtenhaup Erich Karl 40-16285.
Wien (Oesterreich): Ringsmuth Karl und Maria 80-54803.

**Verzeichnis schweizerischer Berufs-
und Wirtschaftsverbände
(12. Ausgabe)**

Die letzte Ausgabe dieser Zusammenstellung ist vom Bundesamt für
Industrie, Gewerbe und Arbeit bearbeitet worden. Sie umfasst über
1080 Verbände und enthält wie bisher Name, Adresse, Gründungsjahr
und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeit-
schriften. Die Angaben sind in deutscher, französischer und italienischer
Sprache aufgeführt, soweit sie von den Verbänden selbst geliefert
wurden.

Das vielseitig verwendbare Verzeichnis wird zum Preis von Fr. 7.—
abgegeben. Bestellung mit Voreinzahlung an den Verlag: **Schweizerisches
Handelsamtsblatt**, Effingerstrasse 3, in Bern, Postcheck-
rechnung 30-520. Es genügt, die Bestellung auf der Rückseite des Ab-
schnittes zu vermerken.

**Liste des associations professionnelles
et économiques de la Suisse
(12^e édition)**

La dernière édition de ce répertoire a été revue par l'Office fédéral de
l'industrie, des arts et métiers et du travail. On y trouve les noms de
plus de 1080 associations avec comme jusqu'au jour adresse, leur année
de fondation, leur effectif et le titre de leur périodique. Ces indications
sont accompagnées, le cas échéant, de traductions dans les autres
langues officielles communiquées par lesdites associations.

La liste est en vente au prix de 7 fr. Prière d'adresser votre commande
à la Feuille officielle suisse du commerce, 3, Effingerstrasse, à Berne,
en versant préalablement la dite somme à notre compte de chèques postaux
30-520. Une simple mention de la commande au verso du coupon suffit.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Div. du commerce du Département féd. de l'économie publ., Bern.



EIGENHEIM BANK, BASEL

Einladung zur 39. ordentlichen Generalversammlung

Freitag, den 13. März 1970, vormittags 11 Uhr, im Restaurant Kunsthalle, Fischerstube, Steinenberg 7, Basel

Traktanden:

1. Protokoll der 38. ordentlichen Generalversammlung vom 12. März 1969.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates über das Jahr 1969.
3. Abnahme der Jahresrechnung 1969, Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle und Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Aktionären, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, wird auf Verlangen, gestützt auf die Eintragung im Aktienregister, eine Zutrittskarte ausgestellt. Diese Zutrittskarte ist bis spätestens am 11. März 1970 bei der Bank zu verlangen. Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung, der Bericht der Kontrollstelle sowie die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Gewinnsaldos liegen vom 2.-12. März 1970 am Sitz der Bank für die Aktionäre zur Einsicht auf.

Basel, den 28. Februar 1970

Der Verwaltungsrat

Ersparnisanstalt Bütschwil

Die Aktionäre unserer Bank werden hiermit zu der Donnerstag, den 19. März 1970, nachmittags 17 Uhr, im Saale des St. Josefshauses in Bütschwil stattfindenden

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1969, des Berichtes der Kontrollstelle und Entlastung der Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahlen:
 - a) Verwaltungsrat,
 - b) Kontrollstelle.
4. Umfrage.

Geschäftsbericht, Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz und der Bericht der Kontrollstelle liegen 10 Tage vor der Generalversammlung bei unsern Geschäftsstellen zur Einsicht auf. Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis des Aktienbesizes bis spätestens Mittwoch, den 18. März 1970, mittags, bezogen werden.

Bütschwil, den 17. Februar 1970

Der Verwaltungsrat

Aktiengesellschaft Effingerhof in Brugg

Einladung zur 92. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 20. März 1970, 17.30 Uhr, im Hotel zum Roten Haus, in Brugg

Traktanden:

1. Abnahme der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes pro 1969.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes pro 1969.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Rechnung und Revisorenbericht liegen vom 6. März hinweg im Direktionsbüro der Gesellschaft zur Einsicht auf. Zur Teilnahme an der Generalversammlung ist Anmeldung an den Verwaltungsrat mit Ausweis über den Aktienbesitz bis spätestens 19. März erforderlich.

Brugg, den 3. März 1970

Der Verwaltungsrat

Bank Paravicini AG

Einladung zur 6. ordentlichen Generalversammlung

Die Aktionäre der Bank Paravicini AG werden zur

Generalversammlung

auf Montag, den 16. März 1970, 11 Uhr, in den Räumen der Bank, Spitalgasse 2, Bern, eingeladen zur Behandlung folgender

Tagesordnung:

1. Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 29. April 1969.
2. Abnahme der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1969 sowie des Geschäftsberichtes für das Jahr 1969. Lesung des Revisionsberichtes.
3. Verwendung des Reingewinnes.
4. Entlastung der Verwaltung und der Geschäftsleitung.
5. Wahlen.
6. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung, der Bericht der Revisionsstelle und der Geschäftsbericht für das Jahr 1969 sind zur Einsicht der Aktionäre in der Bank aufgelegt. Eintrittskarten zur Generalversammlung können von den Aktionären ab 27. Februar 1970 bei der Bank bezogen werden.

Bern, den 25. Februar 1970

Bank Paravicini AG
im Namen des Verwaltungsrates:
J. F. Paravicini

Banque Paravicini SA

Convocation à la 6^e assemblée générale ordinaire

Messieurs les actionnaires de la Banque Paravicini SA sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour lundi, le 16 mars 1970, à 11 heures, dans les bureaux de la banque, 2, Spitalgasse, à Berne.

Ordre du jour:

- 1^o Lecture et approbation du procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 29 avril 1969.
- 2^o Approbation du bilan, ainsi que du compte profits et pertes au 31 décembre 1969, du rapport de gestion pour l'exercice 1969 et lecture du rapport du réviseur aux comptes.
- 3^o Décision sur l'emploi du bénéfice net.
- 4^o Décharge à l'administration et à la direction.
- 5^o Election.
- 6^o Divers.

Messieurs les actionnaires pourront prendre connaissance des comptes de l'exercice, du rapport du réviseur aux comptes et du rapport de gestion pour l'année 1969 auprès de la banque à Berne. Les cartes d'admission à l'assemblée générale ordinaire sont à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le 27 février 1970, auprès de la banque.

Berne, le 25 février 1970

Banque Paravicini SA
au nom du conseil d'administration:
J. F. Paravicini



AARGAUISCHE HYPOTHEKEN- & HANDELSBANK

Die Generalversammlung vom 27. Februar 1970 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1969 auf

10%

festgesetzt. Ab heute wird Coupon Nr. 1 unserer Inhaberaktien mit Fr. 50.— und unsere neuen, ab 1. Juli 1969 dividendenberechtigten Namenaktien mit Fr. 25.—, abzüglich 30% Verrechnungssteuer, an unseren Kassen in

Baden, Birm-Lupfig, Bremgarten, Brugg, Döttingen, Frick, Laufenburg, Möhlin, Rheinfelden, Spreitenbach, Villmergen, Wettingen, Wohlen und Zurzach sowie bei sämtlichen schweizerischen Niederlassungen: der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, und des Schweizerischen Bankvereins, Basel, eingelöst.

Brugg, den 2. März 1970

Zentraldirektion

LAGALB-BAHN AG, PONTRESINA

Aktionären-Versammlung

am Samstag, den 7. März 1970, um 14.30 Uhr, im Gemeindefaal, Pontresina

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 21. Juni 1969.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes 1969.
3. Abnahme der Rechnung 1969 und der Bilanz per 31. Dezember 1969 mit Bericht der Kontrollstelle.
4. Dechargerteilung an den Verwaltungsrat.
5. Wahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Kapitalerhöhung: Antrag des Verwaltungsrates: Das Kapital der Lagalb-Bahn AG, Pontresina, wird von Fr. 3 300 000.— auf Fr. 4 950 000.— durch Ausgabe von 3300 Inhaberaktien von Fr. 500.— nominell erhöht zu den im Bezugsangebot aufgeführten Konditionen.
8. Statutenänderung.
9. Feststellung der Zeichnung und der Liberierung von 40% des neuen Aktienkapitals.
10. Umfrage.

Pontresina, den 14. Februar 1970

Ideale Verkehrslage

Zu verkaufen sehr schöne und ebene

Landparzelle von 12 500 m²

direkt an der Hauptstrasse Kirchberg-Herzogenbuchsee. Preis nur Fr. 15.— pro Quadratmeter. Wasser- und Stromanschluss in der Nähe. Offerten unter Chiffre P 7829 an Publicitas AG, 3400 Burgdorf.

Sparheft Nr. 91 053

ausgestellt von der Hauptkasse in Wetzikon mit einem Guthaben von Fr. 3000.—, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten von heute an gerechnet an den Schaltern der Sparkasse des Bezirkes Hinwil vorzuweisen, widrigenfalls dieses Sparheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Wetzikon, 5. Januar 1970

Sparkasse des Bezirkes Hinwil

Zufolge Auflösung unseres Büros per sofort zu verkaufen

elektr. Buchungsautomat «National Kl. 32»

enthaltend: 6 Zählwerke
3 Stoppschienen
Volltext-Schreibmaschine mit Spezialtischgestell

alles revidiert, betriebsbereit mit Servicebonnement. Anschaffungspreis 1966: Fr. 18 000.—, jetzt nur Fr. 6900.— (seltene Gelegenheit). Rueff AG, Zürich
Horniergasse 17 (Nähe Jelmoli)
Tel. (051) 27 10 84 und 27 17 52

Die HANDELSABTEILUNG des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements sucht einige tüchtige

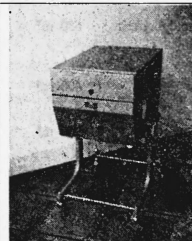
Sekretärinnen

A mit guter Allgemeinbildung (Handelschule oder abgeschlossene kaufmännische Lehre). Muttersprache deutsch oder französisch, für deutsche und französische Korrespondenz. Wir bieten gutbezahlte Dauerstelle mit Pensionskasse, Sozialzulagen, Fünftagewoche, angenehmes Betriebsklima (Bürobesetzung mit 2 Personen). Für tüchtige Kräfte bestehen Aufstiegsmöglichkeiten.

Interessentinnen melden sich mit handschriftlicher Offerte, Photobeilage, Curriculum vitae und Zeugnisabschriften unter Angabe der Besoldungssprache an den Personaldienst der Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements, Bundeshaus-Ost, 3003 Bern.

Der fahrbare, feuerfeste Kontkasten

für Ihre Buchhaltung bringt Sicherheit und bequeme Arbeitsweise.



Mit einer Investition von Fr. 3000.— besitzen Sie eine

MASCHINEN-BUCHHALTUNG

die das leistet, was sonst nur um ein vielfaches teurer Automaten bewältigen können! Die Lösung ist kein Traum, sondern heisst:

AUTO-DOPPIK

Offen-Posten-Buchhaltung!

Doch noch wichtiger, damit können Sie zirka

50% Zeit und Personal

einsparen!

- Das gilt für Klein-, Mittel- und Grossbetriebe
- Automatische Gruppierung in bis zu 8 Kontenklassen
- Augenblickliches Mahnen - erhöhte Betriebsliquidität

Sicher - schnell - anerkannt

Lassen Sie sich beraten durch

Auto-Doppik Buchhaltung AG

2501 BIEL
Bahnhofstr. 6
Tel. (032) 2 40 29/38

8030 ZÜRICH
Carmenstr. 24
Tel. (051) 34 50 32/33

PATENTE

KIRCHHOFER,
RYFFEL & CO.
Zürich
Bahnhofstrasse 68

Inserieren

bringt Erfolg!

Warenumsatzsteuer

Ausgabe Mai 1969

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden: im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Vor-einzahlung auf unsere Postcheck-rechnung 30-520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.
Schweizerisches Handelsamtsblatt,
3000 Bern

REPUBLIK ARGENTINIEN

7 1/2% Anleihe von Schweizerfranken 50 000 000.—, von 1970

Emissionspreis: 100%

Argentinien hat im Ausland dank der straffen Wirtschafts- und Finanzpolitik an Ansehen und Vertrauen beträchtlich gewonnen und erfreut sich einer günstigen Konjunktur. Die Aussenhandelsbeziehungen mit den Ländern Westeuropas sind besonders rege. Argentinien ist auch ein geschätzter Handelspartner unseres Landes, standen doch 1969 Schweizerischen Importen in der Höhe von 113 Millionen Franken Exporte im Werte von 184 Millionen Franken gegenüber. Argentinien ist tatkräftig um ein solides politisches und wirtschaftliches Gleichgewicht bemüht und hat auf diesem Wege dank zielbewusst durchgeführter Massnahmen bereits eindrucksvolle Fortschritte erzielt.

Die wichtigsten Bedingungen dieser Anleihe, die von den unterzeichneten Banken in der Zeit vom 3. bis 9. März 1970, mittags zu öffentlichen Zeichnung aufgelegt wird und deren Erlös Bestandteil der Mittel des Nationalen Investitionsfonds bilden wird, lauten wie folgt:

- Zinssatz:** 7 1/2% p. a., Jahrescoupons per 15. März
Stückelung: Inhaberoobligationen von Fr. 1000.— und Fr. 5000.— nom.
Laufzeit: Längstens 15 Jahre, rückzahlbar in 10 jährlichen Raten von je Fr. 5 000 000.— in den Jahren 1976 bis 1985; ferner Möglichkeit für die Schuldnerin zur vorzeitigen gänzlichen oder teilweisen Rückzahlung ab 1979 mit depressiven Prämien.
Anliehediens: In freien Schweizerfranken, ohne irgendwelche Einschränkungen.
Steuern: Sämtliche Steuern werden von der Republik Argentinien getragen.
Kotierung: An den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Bern und Lausanne.

Zeichnungen werden von allen schweizerischen Geschäftsstellen der unterzeichneten Banken entgegengenommen, bei denen ebenfalls der offizielle Emissionsprospekt bezogen werden kann.

Schweizerische Kreditanstalt Bank Leu AG	Schweizerischer Bankverein Schweizerische Volksbank	Schweizerische Bankgesellschaft Vereinigung der Genfer Privatbankiers Gruppe Zürcher Privatbankiers
A. Sarasin & Cie.	Privatbank & Verwaltungsgesellschaft	

SPARKASSA BERNECK

Kapitalerhöhung 1970

von Fr. 1 600 000.— auf Fr. 2 000 000.—

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Sparkassa Berneck hat am 28. Februar 1970 beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 1 600 000.— auf Fr. 2 000 000.— zu erhöhen.

Ein Konsortium hat die

800 neuen Inhaberaktien zum Nennwert von je Fr. 500.—

Nrn. 3201-4000, dividendenberechtigt ab 1. Januar 1970, auf den Tag der erwähnten Generalversammlung gezeichnet und voll einbezahlt.

Die Titel werden durch Vermittlung der Bank in der Zeit vom

2.-20. März 1970

zu folgenden Bedingungen zur Zeichnung angeboten:

- I. Vorrechtszeichnung:** (Fr. 320 000.—)
Bezugsverhältnis: 5 alte Aktien berechtigen zum Bezuge von 1 neuen Inhaberaktie
Bezugspreis: Fr. 900.— netto pro Aktie
Bezugsrecht: wird bei Einreichung des Dividendencoupons Nr. 101 dem Aktionär ausgehändigt
Liberierung: bis 10. April 1970
- II. Freie Zeichnung** (Fr. 80 000.—)
 160 neue Inhaberaktien werden an Geschäftskunden, die noch nicht Aktionäre sind, ausgegeben.
Bezugspreis: Fr. 1200.— netto pro Aktie
Liberierung: bis 10. April 1970

Zeichnungen werden von unserem Hauptsitz in Berneck und unserer Filiale in Heerbrugg entgegengenommen, wo ausführliche Prospekte und Zeichnungsscheine zur Verfügung stehen. Wir werden den Kauf und Verkauf von Bezugsrechten gerne vermitteln. Mit dem Ablauf der Zeichnungsfrist verfallen die nicht geltend gemachten Bezugsrechte.

Berneck, den 2. März 1970

SPARKASSA BERNECK

Für Direkt-Werbung

15 Mio. Adressen * 50 Adresskarten von Dritten im LISTBROKING * Offsetdruck * Verpacken - Speichern * Auf Wunsch auch Text und Grafik

Jaeggi & Weibel AG

Spezialisten für Direkt-Werbung seit 1922
 Ramistrasse 5, 8001 Zürich, Tel. 051 33 44 40

Hasler

ist führend tätig auf sämtlichen Gebieten der Nachrichtenübertragungs- und Uebermittlungstechnik.

Wir suchen einen

eidg. diplomierten Buchhalter

oder in Vorbereitung auf Diplom

Sein Tätigkeitsbereich umfasst Finanzplanung, Budgetierung, konsolidierter Konzernabschluss, Steuer- und Wertschriftenangelegenheiten sowie allgemeine Assistenzaufgaben aus dem Finanzsektor.

Interessenten wollen ihre handschriftliche Offerte mit den üblichen Angaben und Beilagen richten an das

Personalbüro A der

Hasler AG Bern

Belpstrasse 23, 3000 Bern 14, Tel. (031) 65 21 11

Oeffentliches Inventar mit Rechnungsruf

(Art. 582 ZGB)

Ueber den Nachlass der am 25. Januar 1970 verstorbenen Frau

Bertha Mina Mascetti geb. Signer

geb. 24. Juli 1896, bürgerlich von Appenzell, wohnhaft gewesen Multergasse 31, 9000 St. Gallen, ist das öffentliche Inventar verlangt worden.

Es werden daher sämtliche Gläubiger und Schuldner der Verstorbenen, mit Einschluss allfälliger Bürgschaftsgläubiger, aufgefordert, ihre Forderungen bzw. Schulden Wert Todestag, bis 4. April 1970 dem Waisenamt der Stadt St. Gallen, Abteilung Inventarisierung, Brühlgasse 1, 9004 St. Gallen, anzumelden. Gläubiger, welche die Anmeldung versäumen, laufen Gefahr, ihre Rechte gegenüber den Erben zu verlieren (Art. 582, 590 ZGB). Schuldner, welche die Anmeldung unterlassen, können für die Folgen verantwortlich gemacht werden.

St. Gallen, den 25. Februar 1970

Bezirksamt St. Gallen

imaka

Institut für Management und Kaderausbildung
 Scheffhauserstrasse 432, 8050 Zürich
 Telefon (051) 46 25 15

Zu verkaufen wegen Betriebsverlegung (evtl. zu vermieten) auf zirka Mitte 1970

Fabrikanlagen in Olten (-Hammer)

Areal 1850 m ² und Ausbaumöglichkeit Geleiseanschluss	650 m ²
Untergeschoss: Garage, Heizung, Magazine	400 m ²
Erdgeschoss: Fabrikationsräume, Spedition	950 m ²
I. Stock: Büros, Labor, Archiv	450 m ²
Baujahr: 1930, 1951 und 1966	
Tel. (062) 32 53 53, Joh. Chr. Gerster Hochfrequenz-, Mittelfrequenz- und Flammhärtung Altmattweg 57, 4600 Olten	

Zu vermieten

Geschäftslokalitäten im Dorfzentrum von Münsingen

Lage:	Postgebäude
Fläche:	276 m ² Erdgeschoss 115 m ² Untergeschoss (inkl. Garagen)
Lichte Höhe:	2,95 m Erdgeschoss 2,20 m Untergeschoss
Verfügbar:	vorussichtlich ab Juni 1971

Tages-Nachrichten
 3110 Münsingen, Tel. 031 92 13 53
 (P. Dällenbach)

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»



SANDA - Registratur- und Karteischränke

liefert prompt ab Lager
 H. Sandmeier SANDA Stahlmöbel
 Dübendorferstr. 14, 8305 Dietlikon
 Tel. 051 / 93 21 90

FISCHER & CO.
 5734 REINACH

H. Homberger
 Spitalgasse 4, Tel. 052 / 22 65 02
 8401 Winterthur, im Zentrum

ATRON
 Das grüne Winkelrechen

maxi min. maxi min. Service Termine Auswahl Preise

COMINCO
 1025 Saint-Sulpice VD
 (021) 35 42 44
 Telex 24 338

Mittelgrosses Bankinstitut im Zentrum Zürichs sucht Mitarbeiterin oder Mitarbeiter für die

Inkasso-Abteilung

Erfordernisse: Kenntnis des Gebietes Schuldbetreibung und Konkurs, Fähigkeit selbständig zu korrespondieren, Zuverlässigkeit, Fleiss.

Geboten werden: Dauerstelle in modern organisiertem Betrieb, sehr gutes Salär, Sozialleistungen, Fünftagewoche.

Offerten mit kurzem Lebenslauf, Handschriftprobe, Angabe der Gehaltswünsche und des frühesten Eintrittstermins unter Chiffre 44-50285 an Publicitas AG, 8021 Zürich.

Trosselli
 Büro-Organisation

Stahlmöbel Mod. MTF 02

Tischplatte in Polyton 156x72

Fr. 520.— ab Lager

8050 ZÜRICH
 Jungstrasse 2
 Tel. (051) 48 46 29

1204 GENEVE
 Rue du Stand 60
 Tel. (022) 24 43 40